

ALEA

ZEFIRO



•.sys



ZEFIRO

design: Mirto Antonel

Nella mitologia antica ZEFIRO è la brezza che, increspando le onde dell'oceano, dà origine a Venere, Dea della Bellezza. L'immagine, resa immortale da Botticelli nella Nascita di Venere, rimanda all'idea di energia generatrice di bellezza.

ZEFIRO è una lieve brezza di grande innovazione.

In ancient Greek mythology ZEFIRO is the breeze, rippling the ocean waves, which gives life to Venus, the Goddess of Beauty. This image, made immortal by the artist Botticelli in his painting - Nascita di Venere, illustrates how energy creates beauty.

ZEFIRO is a light breeze of great innovation.

Dans la mythologie ancienne, ZEFIRO (Zéphyr en français) est la brise qui, en ridant les ondes de l'océan, donne naissance à Vénus, Déesse de la Beauté. Cette image, rendue immortelle par Botticelli dans la Naissance de Vénus, nous ramène à l'idée d'énergie génératrice de beauté.

ZEFIRO est une brise légère de grande innovation.

Auch in der Mythologie ist ZEFIRO der Wind, der die Wellen des Ozeans aufkräuselt und daraus die Venus, die Göttin der Schönheit entspringen lässt. Dieses in der „Geburt der Venus“ von Botticelli verewigte Bild trifft die Idee der Energie als Schönheitsschöpfung.

ZEFIRO ist eine leichte Brise, die viele Innovationen mit sich bringt.

En la antigua mitología ZEFIRO es la brisa que, rizando las olas del océano, da origen a Venus, La Diosa de la Belleza. Esta imagen, que Botticelli volvió inmortal en el Nacimiento de Venus, recuerda la idea de energía generadora de belleza.

ZEFIRO es una ligera brisa de gran innovación.



ZEFIRO



•sys



























ZEFIRO propone un ufficio moderno nelle linee e attuale nelle soluzioni e nelle dimensioni. L'introduzione dei terminali ultrapiatti riduce la superficie necessaria al singolo operatore e impone una rilettura delle dimensioni dei posti lavoro. Grazie a tavoli da lavoro compatti ZEFIRO consente di ottimizzare e razionalizzare l'arredamento.

ZEFIRO is an office system with modern lines and up-to-date solutions and dimensions. The introduction of flat screen technology minimizes the surface area required for each operator and workstations take on different dimensions. With its compact worktops, ZEFIRO insures the optimum use of space.

ZEFIRO propose un bureau moderne dans les lignes et actuel dans les solutions et dans les dimensions. L'introduction des écrans d'ordinateur ultra plats réduit la place nécessaire à chaque opérateur et impose une nouvelle lecture des dimensions des postes de travail. Grâce à des tables de travail compactes, ZEFIRO permet d'optimiser et de rationaliser le mobilier.

ZEFIRO bietet ein Büro mit modernen Linienführungen und aktuellen Lösungen und Maßen. Die Einführung der Flachbildschirme verringert den für jeden einzelnen Büroplatz nötigen Raumbedarf und erfordert dementsprechend auch eine Neuüberarbeitung der Maße. Durch die kompakten Schreibtische ist es mit ZEFIRO möglich, die Einrichtung wirklich optimal und rationell zu gestalten.

ZEFIRO propone una oficina de líneas modernas y con soluciones y dimensiones actuales. La incorporación de los tableros terminales ultraplano reduce la superficie necesaria para cada operador e impone la revisión de las dimensiones de los puestos de trabajo. Gracias a las mesas despacho compactas ZEFIRO consiente optimizar y racionalizar el mobiliario.



ZEFIRO



•sys















Attraverso la semplificazione formale ZEFIRO propone linee nitide ed essenziali, superfici di lavoro rigorose e sobrie. Forme ortogonali definiscono gli spazi lavorativi assecondando il moderno gusto minimalista, caratterizzato dall'uso di materiali tecnologici in configurazioni geometriche.

Through formal simplification, ZEFIRO offers clear-cut and essential lines, rigorous and simple worktops. Orthogonal shapes characterise working areas which favour modern minimalism, using technological materials in geometric shapes.

A travers la simplification de la forme, ZEFIRO propose des lignes nettes et essentielles, des surfaces de travail rigoureuses et sobres. Des formes orthogonales définissent les espaces en répondant au goût moderne minimaliste, caractérisé par l'utilisation de matériaux technologiques dans des configurations géométriques.

Durch die förmliche Einfachheit bietet ZEFIRO saubere und essenzielle Linien, sachliche und schlichte Arbeitsflächen. Orthogonale Formen definieren die Arbeitsbereiche ganz im modernen, minimalistischem Stil, der sich durch die Anwendung von Hi-Tech Material in geometrischen Konfigurationen auszeichnet.

Mediante la simplificación formal ZEFIRO propone líneas claras y esenciales, superficies de trabajo rigurosas y sobrias. Formas ortogonales definen los espacios de trabajo satisfaciendo el moderno gusto minimalista, caracterizado por el uso de materiales tecnológicos en configuraciones geométricas.











ZEFIRO



•sys



ZEFIRO



•sys



Il design di ZEFIRO esprime la propria silenziosa forza armonizzando le innovative soluzioni tecnologiche che lo caratterizzano. Grazie al sistema di aggancio tra gambe e telaio e alla tecnologia del magnete per fissare il piano alla struttura, ZEFIRO permette una manutenzione semplice ed economica.

ZEFIRO's design expresses its silent strength and harmonizes the innovative technological solutions it features. Thanks to its hooking system for legs and frames and the use of magnet technology to fasten the top to the frame, ZEFIRO provides easy and rapid maintenance.

Le design de ZEFIRO exprime sa force silencieuse, en harmonisant les innovantes solutions technologiques qui le caractérisent. Grâce au système d'accrochage des pieds à la structure et à la technologie de l'aimant pour fixer le plateau de travail à la structure, ZEFIRO permet un entretien simple et économique.

Das Design von ZEFIRO bringt seine ganze stille Kraft zum Ausdruck und lässt alle technologischen Innovationen, durch die es sich auch auszeichnet, einwandfrei miteinander harmonisieren. Das Befestigungssystem der Beine mit dem Rahmen und die Magnettechnologie zur Fixierung der Tischplatte am Untergestell machen die Instandhaltung von ZEFIRO besonders einfach und wirtschaftlich.

El diseño de ZEFIRO expresa su silenciosa fuerza armonizando las novedosas soluciones tecnológicas que lo caracterizan. Gracias al sistema de sujeción de las patas en la estructura y a la tecnología magnética para fijar el tablero en la estructura, con ZEFIRO el mantenimiento es sencillo y económico.



ZEFIRO



•sys







ZEFIRO

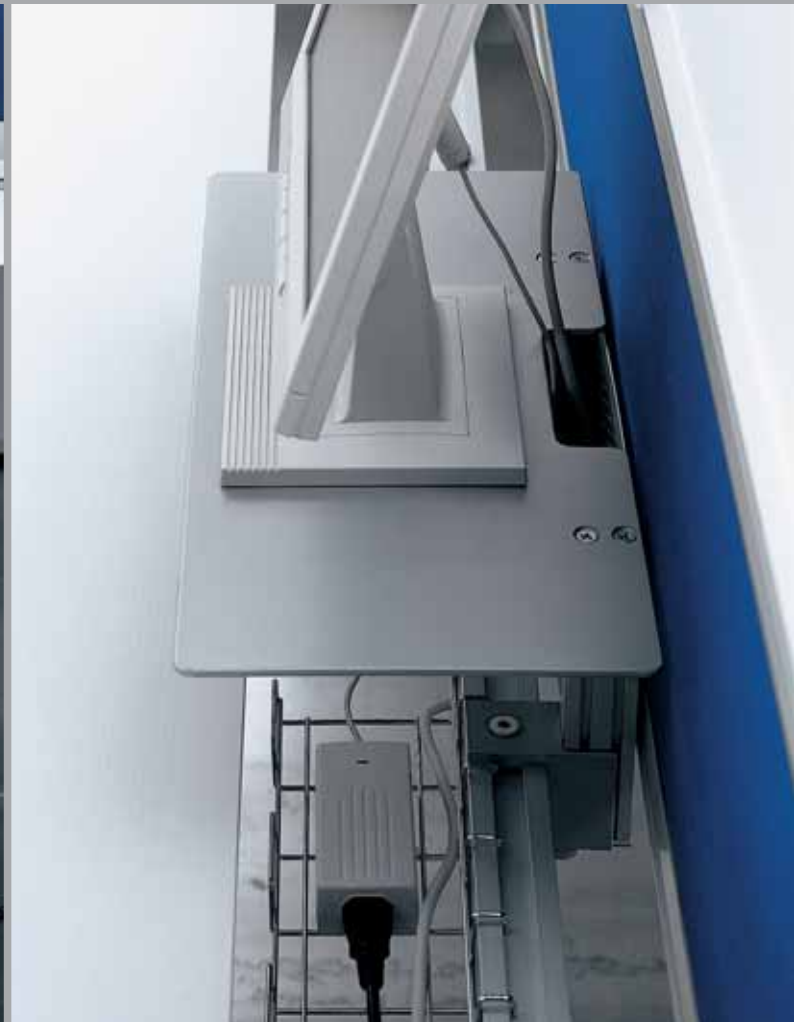


•.sys















La funzionalità di ZEFIRO viene assicurata da un'ampia gamma di accessori e soluzioni quali porta-monitor, servetti su ruote, torrette di elettrificazione da applicare al piano lavoro, gambe su ruote e appendici nomadi.

Practicality is guaranteed for ZEFIRO by a wide range of accessories and solutions including a monitor unit, mobile stands, push-on electric connector units to be fastened to the worktop and legs on castors for mobile extension units.

La fonctionnalité de ZEFIRO est assurée par une vaste gamme d'accessoires et de solutions tels que le porte-moniteur, les meubles sur roulettes, les tourelles d'électrification s'appliquant par pression au plan de travail, les pieds sur roulettes pour les allonges de bureau amovibles.

Die Funktionalität wird bei ZEFIRO durch die umfangreiche Auswahl an Accessoires und verschiedenen Lösungen, wie z.B. Monitorablagen, PC-Ablagen auf Rollen, Kabeltürme für die Arbeitsplatte, Beine mit Rollen für bewegliche Anbautische, gewährleistet.

La funcionalidad de ZEFIRO está garantizada por una extensa gama de accesorios y soluciones como el soporte para pantalla, los muebles auxiliares con ruedas, los canales de electrificación a presión que se incorporan a los tableros, las patas con ruedas para desplazar las alas.







ZEFIRO



•sys















Design & A.D.
Mirto Antonel

Foto
Michele Guerra + Kleb Foto & Studio srl
Vigonovo PN - Italy

Fotolito
Grafica in snc
Verona - Italy

Foto di Copertina:
"Nascita di Venere" - Sandro Botticelli
Autorizzazione del Ministero per i Beni e le Attività Culturali
Gabinetto Fotografico della Soprintendenza speciale per il Polo Museale Fiorentino

AE/CABA/AD



Esenze
Woods
Bois
Holz
Madera



Rovere chiaro
Light oak
Chêne clair
Helles Eichenholz
Roble claro

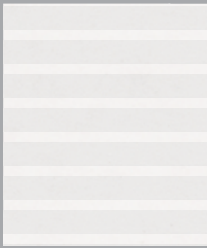
RC



Rovere moro
Dark oak
Chêne foncé
Dunkles Eichenholz
Roble oscuro

RM

Melaminici
Melamines
Mélamines
Melamin
Melamínicos



Bianco rigato
Rippled effect white
Blanc avec rayures en sérigraphie
Linierte weiß
Blanco rayado

MB



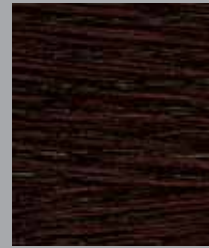
Grigio rigato
Rippled effect grey
Gris avec rayures en sérigraphie
Linierte grau
Gris rayado

MG



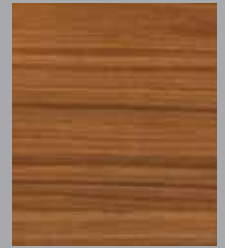
Rovere chiaro
Light oak
Chêne clair
Helles Eichenholz
Roble claro

MC



Rovere moro
Dark oak
Chêne foncé
Dunkles Eichenholz
Roble oscuro

MM



Noce Canaletto
Canaletto Walnut
Noyer Canaletto
Nußbaum Canaletto
Nogal Canaletto

MO

Piani Vetro
Glass shelves
Plans en verre
Glasplatten
Sobres en cristal



Goffrato bianco
Embossed White
Gaufré blanc
Matt Lackiert Weiss
Gofrado blanco

GW



Goffrato Moka
Embossed Mocha
Gaufré Moka
Matt Lackiert Mokka
Gofrado Cafe

GF



Goffrato Indaco
Embossed Indigo
Gaufré Indigo
Matt Lackiert Indigoblau
Gofrado Azul Indigo

GD



Goffrato Rubino
Embossed Ruby
Gaufré Rubis
Matt Lackiert Rubinrot
Gofrado Rubi

GO



Goffrato Cedro
Embossed Lime green
Gaufré Vert Cèdrat
Matt Lackiert Zitronatgrün
Gofrado Verde Cedro

GR



Goffrato Argento
Embossed Silver
Gaufré Argent
Matt Lackiert Silber
Gofrado Plata

GZ



Goffrato nero
Embossed black
Gaufré noir
Matt Lackiert schwarz
Lacado negro

GY



Goffrato rosso "F"
Embossed red "F"
Gaufré rouge "F"
Matt Lackiert Rot "F"
Lacado rojo "F"

GO



Goffrato arancione
Embossed orange
Gaufré indigo
Matt lackiert orange
Lacado naranja

GX

Goffrati
Embossed
Matt Lackiert
Gaufré
Gofrado

Goffrato Moka Embossed Mocha Gaufré Moka Matt Lackiert Mokka Gofrado Cafe	GF Goffrato Indaco Embossed Indigo Gaufré Indigo Matt Lackiert Indigoblau Gofrado Azul Indigo	GD Goffrato Rubino Embossed Ruby Gaufré Rubis Matt Lackiert Rubinrot Gofrado Rubi	GO Goffrato Cedro Embossed Lime green Gaufré Vert Cédrat Matt Lackiert Zitronatgrün Gofrado Verde Cedro	GR Goffrato Argento Embossed Silver Gaufré Argent Matt Lackiert Silber Gofrado Plata	GZ Goffrato bianco Embossed White Gaufré blanc Matt Lackiert Weiss Gofrado blanco	GW Goffrato nero Embossed black Gaufré noir Matt Lackiert schwarz Lacado negro	GY Goffrato rosso "F" Embossed red "F" Gaufré rouge "F" Matt Lackiert Rot "F" Lacado rojo "F"	GO Goffrato arancione Embossed orange Gaufré indigo Matt lackiert orange Lacado naranja	GX
---	--	--	--	---	--	---	--	--	-----------

Tessuti
Fabric
Stoff
Tejido

Arancione Orange Orange Orange Naranja	AN Rosso Red Rouge Rot Rojo	RR Blu Blue Bleu Blau Azul	BU Blu avio Sky blue Bleu clair Blau himmelblau Azul "Avio"	BA Verde Acqua Aqua green Vert d'eau Wasser grün Verde agua	VQ Grigio Grey Gris Grau Gris	GG
--	--	---	--	--	--	-----------

Metacrilato
Metacrylate
Méthacrylate
Metakrylat
Metacrilato

Trasparente Transparent Transparent Durhsichtig Transparente	TR Rosso trasparente Red transparent Rouge transparent Durhsichtig rot Rojo transparente	RS Bleu trasparente Blue transparent Bleu transparent Durhsichtig blau Azul transparente	BL Bianco satinato Satin-finish white Blanc satiné Weiß satinierte Blanco satinado	BN Arancione satinato Satin-finish orange Orange satiné Orange satinierte Naranja satinado	AR Blu satinato Satin-finish blue Bleu satiné Blau satinierte Azul satinado	BT Verde satinato Satin-finish green Vert satiné Grün satinierte Verde satinado	VV
--	---	---	---	---	--	--	-----------

Strutture
Bodies
Structures
Korpus
Estructuras

Socca contenitori
Storage Body
Structure rangements
Schränk korpus
Estructura contenedors

Socca cassettiere
Pedestal Body
Structure caisson
Rollcontainer Korpus
Estructura bucs

Frontali cassettiere metallo
Metal drawer fronts
Façades tiroirs en métal
Fronten für Metallschubladen
Frentes del cajón en metal

Alluminio Aluminium Aluminium Aluminium Aluminio	Alluminio brill Aluminium brill Aluminium brill Aluminium brill Aluminio brill	Bianco rigato Rippled effect white Blanc avec rayures en sérigraphie Linierte weiß Blanco rayado	Grigio rigato Rippled effect grey Gris avec rayures en sérigraphie Linierte grau Gris rayado	Bianco White Blanc Weiß Blanco	Alluminio Aluminium Aluminium Aluminium Aluminio
--	--	--	--	--	--

• Le finiture contenute nel presente catalogo sono puramente indicative e non sono di riferimento per le finiture del prodotto • Due to the printing process, finishes shown in this catalogue are for illustration only. The finish on the final item may differ slightly from the printed illustration. • Les finitions contenues dans ce catalogue ne sont pas contractuelles - les photos ne pouvant rendre la parfaite réalité. • Die Farbwiedergabe dieses Katalogs kann aus drucktechnischen Gründen von den fertigen Produkten abweichen. Ebenso sind technische und konstruktive Änderungen zur Modell-Optimierung möglich. • Los acabados contenidos en este catálogo son puramente indicativos y no son de referencia para los suministros del producto.

ALEA

ALEA srl 33070 Caneva - Fraz. Sarone (PN) Italy - Via Col de Rust, 19
Tel. ++39.0434.777333 - Fax ++39.0434.779903
www.aleaoffice.com - e-mail: info@aleaoffice.com

ALEA USA INC. 1912, NW 84th Avenue - Miami, FL 33126
Tel. 305 470-1200 - Fax 305 470-9070
www.alea-usa.com - email: info@alea-usa.com

